

# Haq Ali Ali

By

Nusrat Fateh Ali Khan

Lyrics and Translation

Ali imaam-e-manasto manam Ghulaam-e-Ali  
hazaar jaan-e-giraamii fidaa-e-naam-e-Ali

Ali is the master of all, I am the slave of Ali  
a thousand lives are to be sacrificed for Ali

Haidariam qalandaram mastam  
bandaa-e-Murtaza Ali hastam  
peshvaa-e-tamaam virdaaram  
ke sage kuu-e-sher-e-yazdaanam

I belong to the Lion of God  
I am an intoxicated ecstatic wandering dervish  
I am a slave of Ali the Chosen One  
I am the leader of all the drunkards [mystical intoxication]  
As I am a dog in the street of the Lion of God [Sher-e Yazdaan is  
Persian for Lion of God].

kabhii diivaar hiltii hai, kabhii dar kaaNp jaataa hai  
Ali kaa naam sun kar ab bhii Khaibar kaaNp jaataa hai

Sometimes the wall shakes, sometimes trembles the door  
upon hearing the name of Ali, the fort of Khaibar trembles even now.

Note: During the battle for the Fort of Khaibar, Ali rooted out the  
heavy door of the fort and used it as his shield.

shaah-e-mardaaN Ali  
Ali Ali Ali  
Ali Maula Ali

King of the brave men, Ali  
Ali Ali Ali  
Ali, [my] master Ali.

patthar pe alam deen ka gaaRaa jisne  
lalkaar kar Marhab ko pichaaRaa jisne

[One] who implanted the flag of faith on the rocks  
[One] who challenged Marhab and defeated him.

Note: In the same war, Ali challenged and defeated the celebrated warrior Marhab.

Haq  
Ali Ali Ali  
Ali Maula Ali

[The] truth!  
Ali Ali Ali  
Ali, [my] master Ali

jap le jap le mere manvaa  
yahii naam sacchaa hai pyaare  
yahii naam tere sab dukh haare  
isii naam kii barkat ne diye raaz-e-haqiiqat khol

my heart! chant this  
[as] this is the name that is true.  
This is the name that removes suffering  
[and] the auspiciousness of this name opened the secrets of being.

shaah-e-mardaaN Ali  
la fataa illah Ali  
sher-e-yazdaaN Ali

King of the brave, Ali.  
There is no one except Ali  
[and] the lion of God is Ali.

tan par Ali, Ali ho zubaaN par Al Ali  
mar jauuN to kafan par bhii likhna Ali Ali

My body chants Ali, so does my tongue  
[and] when I die, then write Ali on my shroud.

baGhair hubb-e-Ali mudd'aa nahiiN miltaa  
ibaadatoN kaa bhii hargiz silaa nahiiN miltaa  
Khudaa ke bandoN suno Ghaur se Khudaa kii qasam  
jise Ali nahiiN milte use Khudaa nahiiN miltaa

Without the love of Ali, desire is not fulfilled  
not even the prayers are answered.  
O! slaves of God listen carefully, by God!  
One who does not realize Ali does not realize God.

basad talaash na ab kuch vus'at-e-nazar se milaa  
nishaan-e-manzil-e-maqsuud raahbar se milaa  
Ali mile to mile Khaana-e-Khudaa saa hameN  
Khudaa ko dhuuNdha to vo bhi Ali ke ghar se milaa

Don't search for anything now, match the eternal search  
match the footprints of the desired destination with guide  
to get Ali is like getting a house of God  
searching for God too, we found Him in Ali's house.

diid Haider kii ibaadat, hai ye farmaan-e-nabii  
hai Ali ruuh-e-nabii, jism-e-nabii, jaan-e-nabii  
gul-e-tathiir Ali  
haq kii shamshiir Ali  
piiroN ke piir Ali

The sight of Ali in itself is prayer, so said the Prophet  
Ali is the soul, body and life of the Prophet  
Ali is the purified flower  
Ali is the sword of the truth  
Ali is the saint of the saints.

dast-e-ilaa kyuun na ho sher-e-Khudaa Ali  
maqsuud har ataa hai shah-e-laa-fataa Ali  
jis tarah ek zaat-e-Muhammad hai be-misaal  
paidaa hu'aa na hogaa ko'ii duusraa Ali  
"Bedam" yahii to paaNch haiN maqsuud-e-qaaynaat  
Khairunnisaa, Hasan, Hussain, Mustafaa, Ali

At the door of god why not be like the Lion of God.  
Every intention has a reward, King of the Victorious is Ali  
Like the progeny of Muhammad is unique and unmatched  
There is none born nor ever will, like Ali  
These five are indeed the reason of creation;  
Khairunnisaa (Fatima, prophet's daughter), Hasan, Hussain (Ali's  
sons), Mustafa (Prophet Muhammad), Ali

Haq  
Ali Ali Ali  
Ali Maula Ali

[The] truth!  
Ali Ali Ali  
Ali, [my] master Ali

<https://underboss.wordpress.com/2008/07/10/haq-ali-ali-ali-maula-ali-ali/>